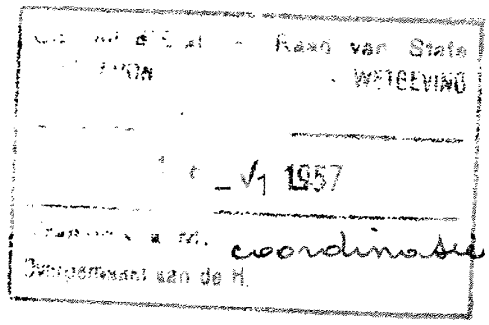
ML.



L. 5725/1.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 27e april 1957 door de Minister van Openbare Werken en van Wederopbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot instelling van een Interministeriële Commissie van advies inzake aanplakken en reclame maken", heeft de 9e mei 1957 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Travaux publics et de la Reconstruction, le 27 avril 1957, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "instituant une Commission consultative interministérielle d'affichage et de publicité", a donné le 9 mai 1957 l'avis suivant :

In fine van het tweede lid van de aanhef leze men : "gewijzigd door de koninklijke besluiten van 30 september 1937 en 15 april 1939;".

Duidelijkheidshalve stelle men artikel 2 als volgt :

"Artikel 2.-

De commissie is samengesteld uit afgevaardigden van de hierna genoemde Ministers. Ieder afgevaardigde heeft een plaatsvervanger.

De Ministers van Landbouw, van Binnenlandse Zaken, van Openbaar Onderwijs, van Financiën, van Economische Zaken, van Verkeerswezen en van Openbare Werken en van Wederopbouw, wijzen elk een vast en een plaatsvervangend afgevaardigde aan".

Tenslotte vervange men in artikel 6 het woord "vervuld" door "waargenomen".

In fine de l'alinéa 2 du préambule, il y a lieu d'écrire : "modifié par les arrêtés royaux des 30 septembre 1937 et 15 avril 1939;".

Par souci de clarté, il conviendrait de rédiger l'article 2 ainsi qu'il suit :

"Article 2.-

La commission est composée de délégués des Ministres désignés ci-après. Chaque délégué a un suppléant.

Les Ministres de l'Agriculture, de l'Intérieur, de l'Instruction publique, des Finances, des Affaires économiques, des Communications et des Travaux publics et de la Reconstruction désignent chacun un délégué effectif et un délégué suppléant".

Enfin, dans la version néerlandaise de l'article 6, le mot "vervuld" doit être remplacé par "waargenomen".

---

e kamer was samengesteld uit

e Heren : J. SUETENS, eerste-voorzitter,
essieurs : premier président,

H. BUCH, raadsheren van State,
K. MEES, conseillers d'Etat,

L. FREDERICQ, bijzitters van de afdeling wetgeving,
F. DUCHENE, assesseurs de la section de législation,

R. DECKMYN, griffier.
greffier.

De overeenstemming tussen de derlandse en de Franse tekst rd nagezien onder toezicht van H. J. SUETENS.
Het verslag werd uitgebracht or de H. R. VAN HAECKE, substituut.

GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) R. DECKMYN.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. SUETENS.
Le rapport a été présenté par M. R. VAN HAECKE, substitut.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J. SUETENS.